

# Directives pour les visiteurs (familles et proches) des patients hospitalisés de l'Hôpital Hôtel-Dieu pendant la pandémie de COVID-19

Parmi nos plus grandes priorités, nous tentons d'établir l'environnement le plus sécuritaire possible pour nos patients et les membres de notre personnel pendant la pandémie de COVID-19. **Nous avons besoin de vous.** Ainsi, nous vous demandons de nous aider à protéger nos patients et notre personnel de toute nouvelle éclosion.

Nous reconnaissons les bienfaits que peut apporter la présence de membres de la famille et de proches dans les soins fournis à nos patients. Cependant, vu la situation actuelle, le Centre des sciences de la santé de Kingston (CSSK) a apporté des changements temporaires qui limitent la présence des membres de la famille et des proches. Nous nous devons de procéder ainsi pour protéger nos patients très malades et notre personnel d'une infection au coronavirus (COVID-19). En tant qu'hôpital spécialisé dont les services sont à la disposition de plus de 500 000 personnes à l'échelle du Sud-Est de l'Ontario, nous devons empêcher la COVID-19 d'entrer dans notre établissement, sans quoi notre capacité de fournir des soins spécialisés aux résidents de la région pourrait être compromise.

Il a été déterminé que vous êtes la personne de soutien principale de votre proche qui est à l'hôpital. Nos patients et les membres de notre personnel ont besoin que vous respectiez les directives ci-dessous en tout temps lorsque vous êtes dans l'hôpital, et ce, afin de nous aider à prévenir la propagation de la COVID-19.

- Tous les visiteurs inscrits de patients hospitalisés doivent présenter une pièce d'identité avec photo (p. ex. une pièce d'identité émise par le gouvernement, un laissez-passer de transport en commun, une carte d'identité d'employé, une carte d'étudiant) à chaque visite. Cette pièce d'identité doit montrer clairement votre visage et contenir votre nom et prénom complets, lesquels doivent correspondre au nom donné par le patient et enregistré dans le système par le personnel de l'unité de soins du patient.
- Veuillez répondre aux questions de dépistage avec attention et honnêteté **chaque fois** que vous vous présentez sur les lieux.
- Nettoyez-vous souvent les mains. Vous trouverez des distributeurs muraux de désinfectant pour les mains un peu partout dans le bâtiment, y compris dans chaque unité de patients hospitalisés. Vous avez aussi accès à du savon et à de l'eau dans les toilettes destinées au public.
- Veuillez garder votre masque sur votre nez et votre bouche **en tout temps** lorsque vous êtes au CSSK, y compris dans la chambre de votre proche.
- Le port du masque en tout temps signifie que vous ne pouvez ni boire ni manger dans la chambre de votre proche. *REMARQUE : Il est interdit de consommer des boissons ou des aliments achetés à l'hôpital dans la chambre de votre proche.*

## Guidelines for Families/Loved Ones Visiting HDH site during COVID-19

- La distanciation physique demeure un moyen très efficace de réduire les risques de propagation. Nous rappelons à tous les membres de la famille qu'ils doivent maintenir une distance de deux mètres (six pieds) avec les autres en tout temps.
- Veuillez rendre visite **uniquement** à votre proche (c.-à-d. évitez d'aller voir d'autres patients ou de vous rendre dans d'autres unités).
- Lors de votre visite, veuillez rester dans la chambre avec votre proche. Vous pouvez toutefois utiliser les toilettes publiques de chaque étage. N'oubliez pas de laver vos mains pendant au moins 20 secondes chaque fois que vous utilisez les toilettes. Du désinfectant pour les mains est à votre disposition dans chaque chambre de patient. Veuillez en utiliser chaque fois que vous entrez dans la chambre de votre proche ou que vous en sortez. Il s'agit d'une mesure très importante pour prévenir la propagation des infections, y compris la COVID-19.
- Si votre proche doit être amené dans un autre secteur de l'hôpital pour des interventions, des tests ou une surveillance accrue, on pourrait vous demander d'attendre à proximité, dans une salle pour la famille, jusqu'à ce que l'intervention ou le test soit terminé. Nous vous remercions de votre collaboration.
- N'apportez que des objets essentiels pour votre proche. Veuillez apporter ces articles le jour de la visite du patient, à moins que l'équipe de soins n'en décide autrement.
- Il est important de rester en contact, tant pour les patients que pour les familles. Nous invitons ainsi les proches à utiliser des outils tels que FaceTime, ou encore les messages textes ou les appels téléphoniques (chaque chambre de patient est munie d'un téléphone) pour communiquer et vous soutenir mutuellement. Veuillez consulter notre site Web à l'adresse <https://kingstonhsc.ca/fr/patients-families-and-visitors/information-et-mises-%C3%A0-jour-sur-la-covid-19> et cliquer sur « rester en contact » pour obtenir de plus amples renseignements.
- Le Café Brockview (entrée principale, niveau 1) est ouvert du lundi au vendredi. Pour nous aider à contrôler les infections, évitez de vous attarder dans ces cafés, car nous nous employons à maintenir la distanciation physique.
- Il est actuellement interdit de commander des repas à livrer à l'hôpital, puisque les livreurs ne sont pas autorisés à entrer dans l'établissement à l'heure actuelle.
- Le CSSK est un environnement sans fumée. Vous ne pourrez pas sortir de l'établissement pour fumer ou pour toute autre raison, puis y rentrer. Veuillez rester aux côtés de votre proche, dans sa chambre, jusqu'à ce que vous soyez prêt à partir.

## Guidelines for Families/Loved Ones Visiting HDH site during COVID-19

- Pour obtenir d'autres renseignements utiles (p. ex. le stationnement, des indications), veuillez visiter notre site Web à l'adresse [www.kingstonhsc.ca/fr](http://www.kingstonhsc.ca/fr).

**Lorsque vous entrez dans l'hôpital en tant que membre de la famille désigné et inscrit pour visiter votre proche, vous acceptez de suivre ces directives et de contribuer à ce que l'expérience hospitalière soit la plus sécuritaire possible.**

Nous vivons une période difficile. Nous vous remercions donc de bien vouloir respecter ces directives lors de votre passage à l'hôpital et d'aider à garder nos patients, notre personnel et notre communauté en sécurité. Si vous avez des questions ou des préoccupations, veuillez communiquer avec un membre de l'équipe de soins de votre proche.

\*Veuillez prendre note que notre politique relative à la présence de membres de la famille et d'autres visiteurs peut être modifiée à tout moment si la situation entourant la COVID-19 dans notre communauté ou notre hôpital évolue.